

# American Slang



Работу выполнили  
ученики 10 «а» класса  
МОУ - СОШ № 4  
г. Маркса  
Саратовской области.  
Руководитель:  
Александрова Е.А.





How mach cabbage do  
you have?

**Cabbage**

***Деньги***



I don't have cake in  
my pocket, in the bank  
or under my mattress.

**Cake**

***Деньги***



- The big cheese is giving everyone a bonus at the end of the year.

Big cheese

***Босс, начальник,  
ключевая фигура.***

That's another cup of tea.

***1 Другое дело.***

Playing cards is not my  
cup of tea.



**Cup of tea**

***2 Что-либо  
предпочтитель-  
ное или  
желаемое.***



- I don't want to deal with that hot potato.

Hot potato

***Сложная проблема.***





You have got a car, haven't you?  
Cool beans!

Cool beans    **«Ну!», «Ну, даёшь!».**



- The zebra blew the whistle and the game started.

**Zebra**

***Рефери***





Bear

This problem is a real bear.

**1) *Сложная задача.***

There's a bear hiding under that bridge.

**2) *Патрульный  
полицмен на шоссе.***



**Bear cage**

- Have you ever been in a country bear cage?

***Полицейский  
участок.***



I like the bird you  
were with.

**Bird**

***1) Девушка***



Some old bird came up to me  
and tried to sell me a  
cookbook.

**Bird**

**Странный человек.**



**Dog**

My dogs are killing me.

**1 Нога.**

She isn't a movie star; she isn't a dog either.

**2 Уродливая девушка.**





# Doggy-bag

Shall we ask for a doggy-bag?



***Пакет,  
предлагаемый в  
ресторане для  
остатков еды.***



Вухуианши ("EURASIA-2" 26/02/2006)

I've seen that dog and pony show so many times. I know all the words and replies.

*Часто повторяемое шоу, демонстрация или речь.*

# Dog and pony show





We are sure that dark horse will appear before the election.

**1 Неизвестный ранее участник соревнований или кандидат на выборный пост.**

A dark horse plays much better than all the others.

**Dark horse**

**2 Незнакомый ранее.**





1) This cat wants to borrow some money from me.

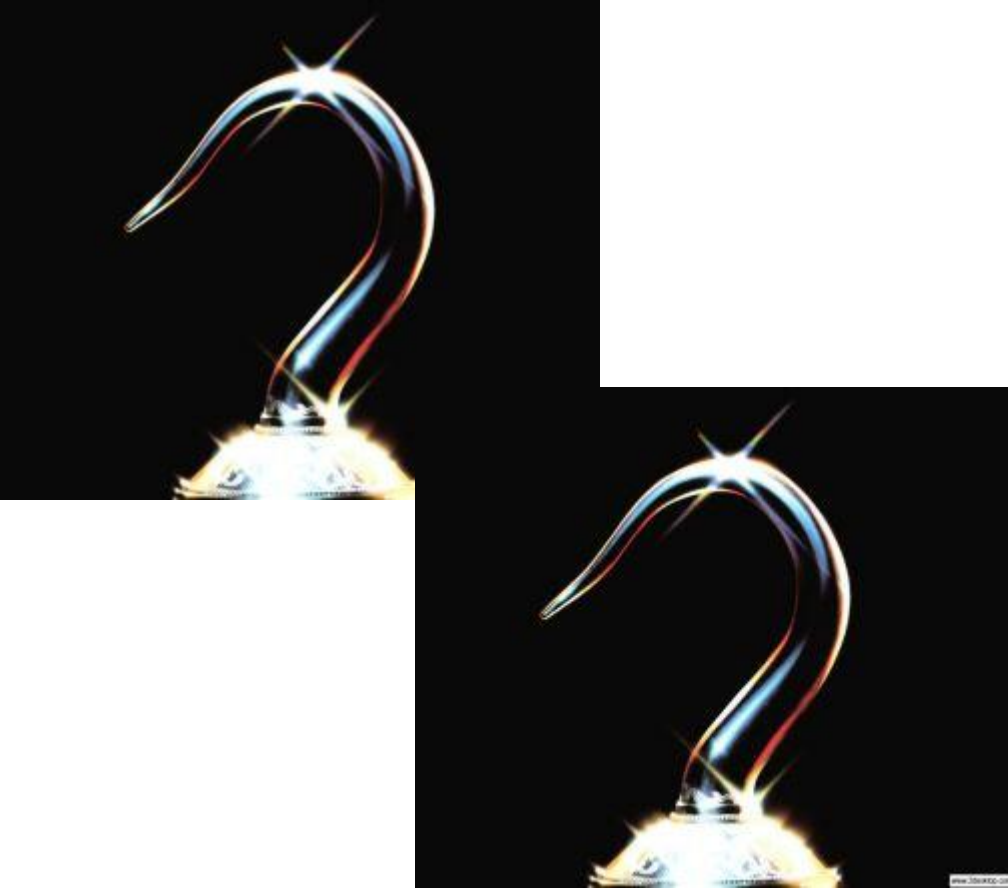
***Приятель, парень***



**Cat**

2) Don't you know that Mary is such a cat.

***Сплетница.***



Don't stand there  
with your hooks in your  
pocket .Get busy.

**Hooks**

***Pyku***

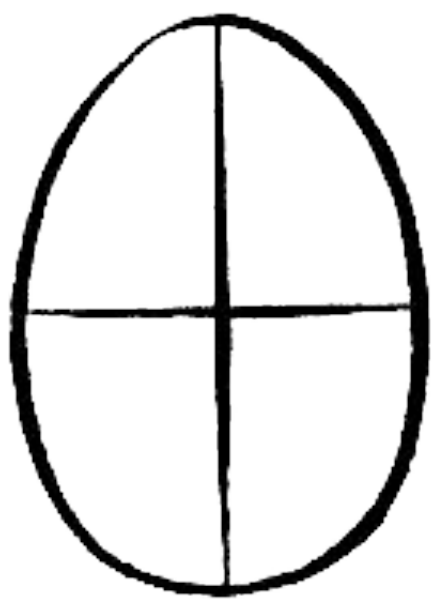




- He is a big wheel with the gas company for while.

**Big wheel.**

***Очень важная  
персона***



- My uncle was an egghead.

Egghead

***Интеллектуал.***

# Литература:

- С.И. Тобольская. «В мире сленга». Саратов, «Лицей», 2004г.

